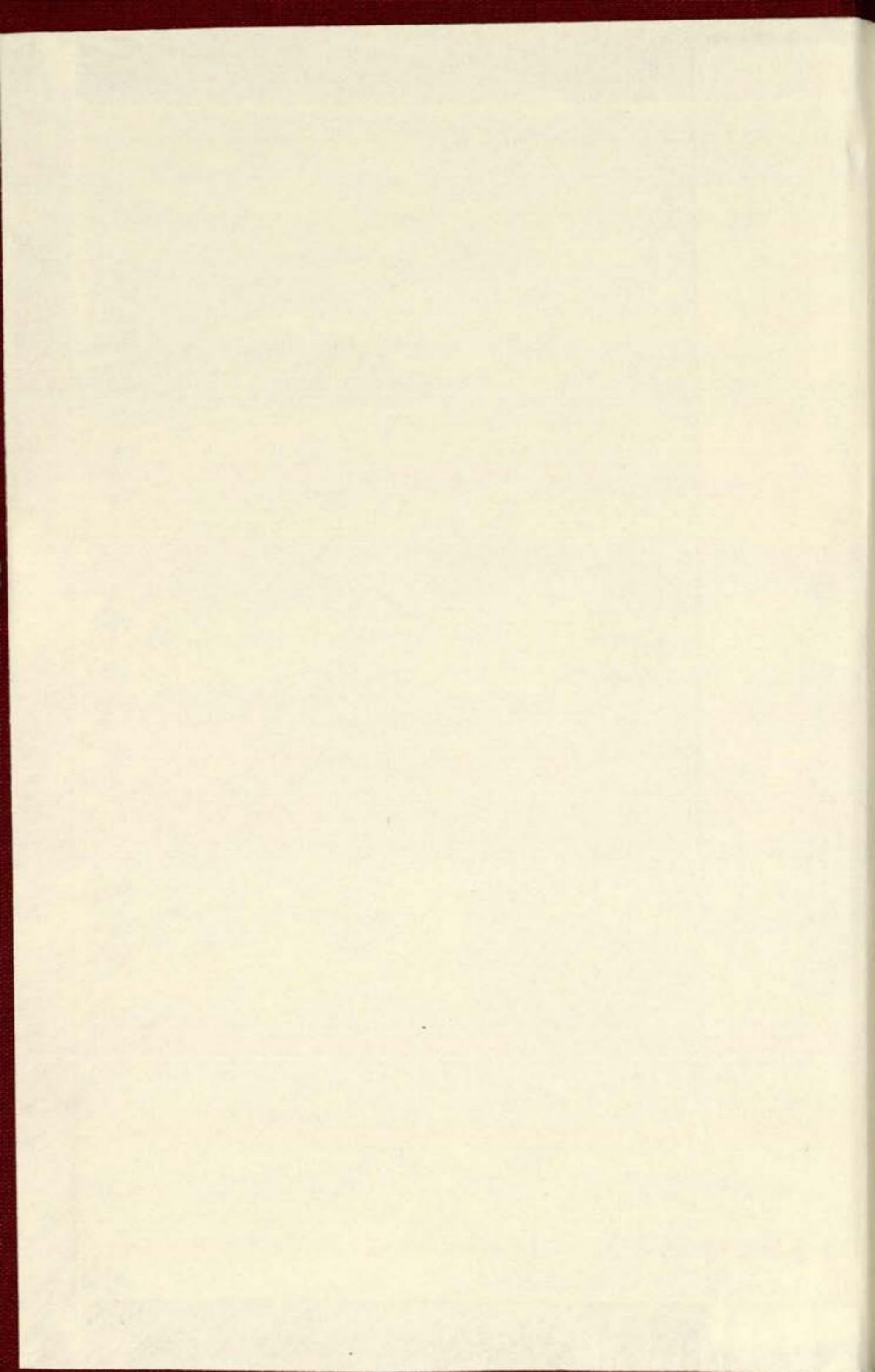


A-C.137/2





A-Caj. 137/2



v. 2  
C-580

7

*M. P. Montoya y Compañía*

# MADRID VIEJO Y MADRID NUEVO

**Paralelo lírico**

EN UN ACTO Y OCHO CUADROS, REFUNDIDO, EN VERSO

original de los señores

DON CALISTO NAVARRO Y DON MANUEL ARENAS

música de los maestros

D. ANGEL RUBIO Y D. TOMAS REIG

Estrenado con gran aplauso en los Teatros de la ZARZUELA y  
RECOLETOS de Madrid, en los días 13 de Noviembre de 1885 y 24  
de Julio de 1886 respectivamente.



---

MADRID: 1886

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA

Caños, 1.

## PERSONAJES.

## ACTORES.

## ACTORES

LA CALESA.....	Sra. Doña Dolores Millanes.	Sra. Doña Dorinda Rodríguez.
MADRID NUEVO.....	Srta. Doña Elena Salvador.	Srta. Doña Elena Salvador.
MARÍA.....	» María Suarez.	» Consuelo Salvador.
LOLA.....	» Josefa Moreno.	» Elvira Pardo.
UNA SEÑORA.....	» Josefina Martín.	» Isabel Meudietta.
UNA NIÑA.....	» Pilar Aceves.	» Aurora Padrón.
MADRID VIEJO.....	Sres. Don Rafael Arcos.	» Mercedes Orejón.
EL TRANVIA.....	» José Bosch.	Sres. Don José M. Prado.
AQUÉL.....	» Miguel González.	» José Navarrete.
ESTE.....	» José Bosch.	» Ramón Lafta.
DON JUAN.....	» Gustavo Carrasco	» Félix Delgado.
DON LUIS.....	» Miguel González.	» Francisco Martínez.
PEPITO.....	» José Toscano.	» Julián González.
PACO.....	» Francisco Martínez.	» Angel Campoamor.
UN FRAILE.....	» José Toscano.	» Doroteo Martín.
UN JORNALERO.....	» José López.	» Doroteo Martín.
UN SERENO.....	» José López.	» Nicolás Galán.
EL HOMBRE DEL PECADO	» José López.	» Arturo Ubls.
MORTAL.....	» Luis Cremades.	» Manuel Belmar.
UN LAGAYO.....	» S. Alcaráz.	» Antonio Martín.

Convidados, alguaciles, aguadores, agudadores, ladrones, guardias civiles, bomberos, manolos, sublevados.  
Coro general y comparsas.

caj 580/2

R.  
55018

---

---

# ACTO ÚNICO.

## CUADRO PRIMERO.

Salón en casa de Madrid nuevo. Al frente el retrato de un señor anciano del siglo pasado con casaca bordada, capa grana, etcétera, etc. Este retrato á su tiempo tiene juego.

## ESCENA PRIMERA.

**CORO DE CABALLEROS:** después, MADRID NUEVO de etiqueta.  
Varios criados sirviendo licores y champan.

### MÚSICA.

**CORO GENERAL.** Hoy cumple quince años  
el nuevo Maarid,  
y es justo festejarle  
brindando sin fin.  
Eh, *garson par isi,*  
*le champañ venga aquí.*  
Bién *mersí!* bién *mersí,*  
*done mua bién mersí.*



---

Si se dijo que la corte  
fué de vacas un corral,  
hoy merece con justicia  
ser de España capital.

---

Recinto estrecho la aprisionaba,  
aquí la gente ya no cabía,  
en el verano la sed mataba  
y en el invierno la pulmonía.  
Pero cansado gritó Madrid,  
derribo acá, construyo aquí,  
y cada erial es un jardín.

Choquen las copas  
venga Champañ,  
que por Madrid  
hay que brindar.

HABLADO.

M. NUEVO.

Gracias, mil gracias, amigos,  
por plácemes tan sinceros,  
que en vuestros labios dibujan  
la expresión de un puro afecto.  
Por todas partes encuentran  
apoyo mis pensamientos:  
todas las clases sociales  
aclaman al Madrid nuevo,  
y yo, orgulloso del triunfo  
ir á delante os prometo.  
Aquella aldea africana  
que fué el Madrid de otros tiempos,  
abriga ya en su recinto  
los adelantos modernos.  
El teléfono, el fonógrafo,  
el vapor, el hilo eléctrico...  
(Dirigiéndose al retrato.)  
Baldón sobre tí y vergüenza,  
miserable Madrid viejo.  
Mal lo pasaron contigo  
los incautos madrileños.  
Oh, mi ilustre antepasado,  
pobre é ignorante abuelo,  
bien estás donde te estás,  
y yo bien donde me encuentro!  
Ea, señores, la última  
copa de champán! Brindemos

á la luz! al delante...

TODOS.

Sea!

M. NUEVO.

Al engrandecimiento  
del pueblo, en tiempos tan triste,  
tan alegre en los modernos,  
y al baile, que ya las damas  
nos esperan hace tiempo.

**MUSICA.**

Choquen las copas, etc.

(Repite el motivo del brindis; el coro sale por la  
izquierda.)

**ESCENA II.**

MADRID NUEVO, y en seguida MADRID VIEJO.

**HABLADO.**

M. NUEVO.

Quién podrá poner de hoy más  
límites á mi progreso?  
Eh! qué miro?.. Esa pintura  
se anima y avanza! Cielos!

(El lienzo en que está el retrato desaparece de-  
jando ver al actor encargado del papel de MA-  
DRID VIEJO, el cual avanza descendiendo por  
una escalera de pocos peldaños que debe salir  
del muro al pié del marco.)

Qué quieres?

M. VIEJO.

Hablar á un mozo  
que está ya de orgullo ciego,  
y avergonzado de oírte  
castigar tu atrevimiento.

M. NUEVO.

Si buscas comparaciones  
tú eres quien sale perdiendo.

M. VIEJO.

Yo fui un Madrid de España,  
no copia del extranjero.

M. NUEVO.

Yo cojo los adelantos  
allí donde los encuentro.

M. VIEJO.

Ven, te diré lo que he sido.

- M. NUEVO. Y yo lo que sigo siendo.  
M. VIEJO. Mía será la victoria.  
M. NUEVO. Tuya?  
M. VIEJO. Sí  
M. NUEVO. Vamos á verlo.  
Abuelo, cuando usted guste.  
(Después de coger el «surtú» y el sombrero.)  
M. VIEJO. Pues vamos andando, nieto.  
(Se emboza y ambos salen de escena.)

MUTACION.

## CUADRO SEGUNDO.

Telón corto de Selva: á la derecha, fachada de una posada, con puerta practicable.

### ESCENA III.

LADRONES, y después ALGUACILES: al final del número, los ladrones otra vez: en seguida una pareja de la Guardia civil, y por último la CALESA y el TRANVÍA.

(Cuatro bandidos, sigilosamente, aparecen por la izquierda y después de figurar que fuerzan la puerta de la posada, penetran en ella. Se oyen las pisadas fuertes y á compás de los alguaciles que armados aparecen por la izquierda y después de dar una vuelta se colocan en ala y cantan.)

#### MÚSICA.

CORO.

En las poblaciones como en los caminos  
contra los ladrones corre el alguacil,  
donde aparecemos ni un siniestro ocurre  
porque poseemos vista muy sutil.  
Llevamos la tizona, la daga y el mosquete,  
marchamos siempre juntos lo menos ocho ó diez;  
caemos de improviso allí donde hace falta,  
y todo lo intentamos en nombre de la ley.  
Quien va allá?... No hay quién responda?  
Qué será?... alto á la ronda!

---

No hay quien nos resista; todo dios nos tiembla  
y á buscar la pista vamos con ardor;  
somos centinela que del vecindario  
por la calma vela llena de valor.  
Llévamos las costillas molidas á porrazos  
y negra como el traje tenemos ya la piel,  
los grandes y los chicos nos limpian bien el polvo  
y todo lo intentamos en nombre de la ley.  
Quién va allá, etc., etc.  
Favor al rey!!!

Los ladrones salen y apuntan á los alguaciles, los cuales vanse corriendo per la izquierda al grito de «¡Favor al rey!» Los ladrones á su vez huyen por el mismo lato al oír los primeros compases del duo de civiles de «Genoveva de Brabante», y una pareja del benemérito cuerpo, sin armas y con los brazos cruzados, atraviesa lentamente la escena de derecha á izquierda. Enseguida suenan dentro campanillas, cascabeles y el restallar del látigo de la CALESA; después el pito del TRANVIA, y salen, la primera de maja, por la izquierda, y el segundo de inglés, por la derecha, el cual, al verla, se descubre cortésmente.

HABLADO.

- TRANV. Conoserla me interesa...  
(Mirándola con el lente.)  
No huya osté mi compañía.  
CAL. Y quién es usté?  
TRANV. El Tranvía.  
Y oste?  
CAL. Yo soy la Calesa.  
TRANV. Calesa!... Mocho bonito!  
CAL. El mislón no paece lerdo.  
TRANV. Pois señor, mí no recuerdo haberla tocado el pito.  
(Por el que lleva en la mano.)  
CAL. Mal me pudo usté encontrar...  
(pero, póngase usté el gibus.)  
(Por el sombrero.)  
Me casé con el omnibus y concluí de rodar.  
TRANV. Grande marido!!  
CAL. Eso sí:  
pero aun es usté mayor.  
TRANV. Oh! mí estar hoy el mecor de los coches de Madri.  
Mi gusta osté y no hay remedio, á su esposo el mecor día si encontrarle mí en la vía le voy á quitar de enmedio.  
CAL. Bah!  
TRANV. Lo haré como lo digo,

hermosa, no tenga duda;  
conque mí la deca viuda  
y osté casarse conmigo.  
Quita inglés!

CAL.

TRANV.

CAL.

A mí, reprochel  
Yo soy mujer, don... Pavana?  
Pues si usted anda con peana!  
si usted es máquina y no coche!  
Yo su mujer?... Buena es esa!

TRANV.

CAL.

Pois qué podría pasar?  
Que se iba usted á... *marear*  
del vaivén de la calesa.

TRANV.

Mí no sentir el mareo,  
tener la cabeza firme!  
y si usted quiere seguirme...

CAL.

TRANV.

Hombre, si es usted tan feo!  
Mí, ser rico y elegante,  
e tengo por la pasea,  
dos criados con librea;  
uno atrás y otro delante:  
y repartidos con tino  
lacayitos con sus jacos  
para subir sin trabacos  
las pendientes del camino.  
Marcho siempre moy kentil  
y me escuro como quiero  
por mis cariles de hiero  
igual que el ferocaril.  
No temo ningún fracaso,  
todo el mundo me respeta,  
y es mi pito una trompeta,  
que mi anunsia cuando paso.  
A todos pongo la ley,  
mí no reconose valla  
y la cocheril canalla  
me abre paso como á un rey.  
Mire lo que le interesa;  
acepte osté el amor mío,  
que hoy pongo mi poderío  
á los piés de la Calesa.  
Gracias por tanto favor,  
pero está usted equivocao

CAL.

porque á mí nunca me ha dao  
por andar á lo señor.

Yo soy pobre, claro está,  
como del pueblo nació,  
mas con toa su monarquía  
no me sirvusté pa ná.

Usté embarca toa la gente  
sin distinguir de colores;  
y pa usté tóos son señores  
en pagando...

TRANV.

Gustamente.

CAL.

Pues yo no miro el dinero  
que en mí no manda la empresa.

Pa subir á mi calesa  
lo que hace falta es salero!

Tú no entiendes esas cosas:  
conmigo vinieron sólo  
la manola y el manolo.

Olé las gentes rumbosas!

Y los llevé dos á dos  
no en montones como tú,  
y fueron, por mi salú  
en paz y en gracia de Dios.

Quita, inglés, ó te confundo!

(El tranvía toca el pito.)

Pitos!... Sílbala á tu tía!

Escucha cómo salía  
la calesa por el mundo.

#### MÚSICA.

CAL.

Más briyante que los oros  
y pintá de mil colores,  
la calesa va á los toros  
ostentando sus primores.

Paso franco á lo juncal  
ó lo güelvo á usté pavesa,  
que la espumiya é la sal  
yo me yevo en mi calesa.

De buya y chacota  
se paran á verla,  
porque es mi capota

conchita de perla.

Ay, ay.

Ya repicando  
va mi tordiya  
los cascabeles  
y campaniyas.  
Salta morena  
huy que alboroto,  
nuevo más ruido  
que un terremoto.

Ríaa, beata!!

Ole, salero!!

A los toros que mata  
Pedro Romero.

TRANV.

Eso estar bien,  
claro que sí,  
jablo también  
oíga oste mí.

A los toros mí liéva la quente  
bien prontamente.

Mí por unos peritos modestos  
andar todos puestos.

Estaciones é mercados  
romerías retirados.

Callegones é paseas  
arabales é plasuelas.

Mí tener jecha

Porta del Sol,

inmensamente

un cocherón.

CAL.

Del derecho y del revés  
soy de vista y soy de dura  
que no miente Lavapiés  
y una maja es verdad pura.

Salta morena.

Huy San Andrés

y lo que guarda

mi guarda piés.

ves? ves? (Ballándose.)

TRANV.

Del derecho y del revés



osté estar buena armadura,  
y cuando osté lavar piés  
gustar mí la lavadura.

Rubia ó morena  
para el inglés  
guarda ya mucho  
su guardapiés.

yes! yes! (Ballando )

**HABLADO.**

CAL. Adios, inglés!... No me siga!  
quieto aquí ó á vernos vamos.  
Ya sabe usted que llevamos...

TRANV. Qué?

CAL. La navaja en la liga.

TRANV. Mecor que mecor! (Siguiéndola.)

CAL. Machaca!

TRANV. No oye usted lo que le digo? ..

CAL. Sí; mas si se va la sigo.

TRANV. Saque osté ya la navaca. (Queriendo mirar.)

CAL. Eh, mislón, todo derecho  
y deja ya tu porfía

TRANV. que estoy fuera de la vía  
y tu parada aprovecho.

CAL. Se ríe y mis planes trunca.

TRANV. Somos contrarios los dos.

CAL. Señora Calesa, adiós.

TRANV. Señor Tranvía, hasta nunca!

CAL. (Vanse en sentido contrario.)

**MUTACION.**

## CUADRO TERCERO

La calle de Segovia vista desde cerca del puente. A la izquierda la Morería (o-curo), fachada de casa vieja con reja baja practicable; imagen en la esquina alumbrada con farolillo mortecino. A la derecha casa moderna con balcón practicable y farol de gas en la fachada.

### ESCENA IV.

FRAILE, con alforjas repletas de comestibles y después una NIÑA por la izquierda; después SEÑORA, JORNALERO y LACAYO, por la derecha.

#### HABLADO.

- FRAILE. Hermanitos y hermanitas!  
Ved al pobrecito fraile  
de los padres franciscanos  
corriendo plazas y calles  
para llevar al convento  
conque formar un potaje,  
que dando alientos al ánima  
preste vigor á la carne.  
La limosna es bien del cielo  
y Dios premia al que la hace.  
Hermanitos y hermanitas,  
no dan nada al mendicante?  
(Llama dando un aldabonazo en una casa de la izquierda.)  
Ha de casar!
- NIÑA. Quién?
- FRAILE. Yo, hermana.
- NIÑA. Ay! Dios nos dé que dar, padre!  
(Saliendo y llevando en la mano derecha una gallina á medio pelar.)
- FRAILE. Y eso dice cuando empuña  
su diestra hermoso volatil,  
que más su gordura ostenta  
desprovista del plumaje?
- NIÑA. Esta gallina es la sola

- que queda en casa.
- FRAILE. Buen ave!!
- NIÑA. Pelándola estoy, y pienso con ella hacer caldo á madre, que enferma está hace dos meses sin que á su cuidado basten ni el pobre jornal que gano ni la caridad que me hacen.
- FRAILE. Enferma y come gallina!! Y así pretende curarse?... Venga, hermana, venga pronto, que yo daré cuenta al padre guardian: se encenderá un cirio á San Cenón de Benasque, se hará en el coro plegaria para que el doliente sane, y yo respondo...
- NIÑA. Más!
- FRAILE. (Apremiante.) Vamos!!...
- NIÑA. Sea, y con tal que se salve... (Dádosela.)
- FRAILE. Dentro de un mes está buena!... pero yo volveré antes, y téngame prevenidas víctimas de este linaje. Hermanitas y hermanitos, no hay nada? (Vase.)
- NIÑA. (Cierra la puerta.) Dios le acompañe. (Jornalero, Señora y Lacayo que salen de la casa de la derecha.)
- JORN. Ah! sin vucencia, señora, qué sería de este padre? qué sería de nosotros?
- SEÑ. Ya no hay que desesperarse. Con ese bono á la tienda, botica y doctor de balde. Su hijo mayor á la obra provisto de este volante que la asociación, según sus fuerzas, evita males. El Sagrado Corazón de Jesús!
- JORN.

SEÑ.  
JOÁN.

Eal á cuidarle.

Oh, gracias!  
(Queriendo besarle la mano.)

SEÑ.  
JOÁN.

A mí no: adiós!

Sí, porque envía sus ángeles!  
(Entra en la casa.)

LAC.  
SEÑ.

Dónde? (Quitándose el sombrero.)

Aquí tienes las señas:  
aun faltan dos memoriales  
y es ley en todo el que puede  
remediar necesidades (Vause izquierda.)

## ESCENA V.

JUAN y MARÍA (siglo XVIII) á la reja de la izquierda cortejando. EL HOMBRE DEL PECADO MORTAL; después EL SERENO.

HOMB.

Ave María Purísima!  
las diez en punto y sereno.

(Sale primera caja izquierda y vase por la última.)

MAR.

Gracias, Juan, eres muy bueno.

JUAN.

Tú un ángel.

HOMB.

(Alejándose.) Madre Santísima!

JUAN.

Tu hermosura es mi contento,  
mi bien, mi vida, mi estrella,  
y aun tiempo me das con ella  
alegría y sentimiento.

MAR.

Don Juan!

JUAN.

Has pensado en mí?

MAR.

Mas de lo que quise!

JUAN.

A ver?

MAR.

Sabes lo que intenté ayer?

JUAN.

Dilo!

MAR.

Arrancarte de aquí. (Del corazón.)

JUAN.

De tu pecho, vida mía?

MAR.

Sí tal, y Dios me es testigo.

JUAN.

Por qué tan cruel conmigo?

MAR.

Por temor á una falsía.

Y á fin de lograr mi objeto

hondos suspiros lanzaba



y cuanto más suspiraba,  
tú, nada; sin salir: quieto.  
Hasta que al ver tu intención  
decidida de quedarte,  
desesperada de echarte...  
te dejé en mi corazón.  
**JUAN.** No lo intentes más, mi dueño.  
**MAR.** Sería inútil, ya ves.  
**JUAN.** Tengo amor aragonés  
aunque yo soy Madrileño.  
**MARIA.** También cariño obstinado  
es el mío, y por él lucho.  
**JUAN.** De veras, me quieres mucho?  
**SER.** Las dos en punto y nublado!  
(Sale de la primera caja derecha y vase por la última.)

## ESCENA VI.

**DICHOS** menos **EL SERENO** y **EL HOMBRE DEL PECADO MORTAL**.—**PEPITO**, pollo sietemesino, por la izquierda y luego **LOLA** en el balcón de la derecha.

**PEP.** Caramba, vaya una noche  
para asustar á cualquiera!...  
Y si á lo menos hubiera  
podido venir en coche...  
Pero está la patria mal  
y al que la escasez le obliga,  
no puede con un auriga  
compartir su capital.  
Esta cerró el balcón!... Digo,  
y luego jura y perjura...  
Lo que es esta criatura  
si no fuera por el trigo...  
Hagamos la seña.  
(Tira una china y se oye el ruido que produce al dar en el cristal.)

Al fin,  
si convence á su papá!...  
No abre el balcón? Otral...

(La segunda figura romper el cristal.)

Cá!

Aunque tire un adoquín!

Eres tú? (Asomándose y bostezando.)

Gracias á Dios.

Como á las dos me dijiste.  
que vendrías...

(Incomodado.) Tiene chistel!  
Pues qué hora es?

Las dos?

Las dos!

Entonces me habré dormido.

Está bién!

Hombre, yo!...

Ancha

Castilla!

(Vaya una plancha!)

Y tu papá?

Aun no he podido

hablarle.

(Sin entender.)

Qué dices?

(Alzando la voz.) Que...  
no hal'é oportuna ocasión.

Pues hija, resolución:  
atrás ó adelantel!

(Sin oírle bien.) Eh?

Que al asunto, y con aplomo. (Fuerte.)

Yo probaré.

Habla más fuerte!

Qué bueno!

Has de resolverte

pues ya corre prisa.

(Sin entender.) Cómo?

Echa el teléfono!

(Entrando en la habitación.)

Voy!

No ví mayor ave fría!

Lo que es una pulmonía

vaya si la pesco hoy!

(Lola echa un extremo del cordón acústico formado por un hilo y dos cañas, á la calle, quedándose con el otro y figuran seguir hablando.)

- MAR. Eso jamás; este techo  
tan solo abandonaré  
al ser tuyas mano y fe.
- PEP. Entonces te robo!
- LOLA. Hecho!!
- PEP. Nos marchamos á Chinchón.
- LOLA. Yo tengo una tía en Cuenca.
- PEP. Verás como el viejo apenca.
- JUAN. Tienes María razón.  
Es tu padre, y bien está  
la obediencia.
- MAR. En mí te fíal
- PEP. Es que los padres del día  
son muy cargantes!...
- LOLA. Yal yal  
(Siguen figurando que hablan.)
- JUAN. Gente viene... cierral!
- MAR. No!  
que si fuese una celada  
contra tí ..
- JUAN. No temas nada,  
un hombre allí se paró.  
Sí que es muy raro á esta hora.
- MAR. Es él!
- JUAN. Juan!
- MAR. Le conocí!
- JUAN. Dudas acaso de mí?
- MAR. No; pero sé que te adora,  
y en su empeño...
- MAR. No estás cierto  
de cuánto te amo?
- JUAN. Sí tal;  
mas yo no sufro un rival,  
y si viene, es hombre muerto.  
Cierra! (Saliendo al medio de la calle.)

## ESCENA VII.

DICHOS.—DON LUIS por la derecha, (siglo pasado), luego  
PACO (tipo achulapao del día), por la izquierda, y al final de la  
escena EL HOMBRE DEL PECADO MORTAL y el SERENO, ha-  
ciendo salida por donde se ocultaron y viceversa.

MAR. Por Dios!

- LUIS. Paso franco.  
JUAN. A estorbárosle salí.  
LUIS. Verlo quisiera.  
MAR. Ay de mí!  
JUAN. Adiós gracias no soy manco.  
LUIS. Por Cristo que no me pesa  
JUAN. Mi acero á herir se ha resuelto,  
y es león que nunca ha vuesto  
á su guarida sin presa.  
LUIS. Sucumba uno de los dos. (Desenvaina.)  
JUAN. Lleve el vencedor la palma. (Ídem.)  
MAR. Sálvale, vírgen del alma!  
JUAN. Seguidme!  
LUIS. Vamos.  
JUAN. (A María.) Adios. (Vanse izquierda.)  
(María figura caer de hinojos, y permanece orando.)  
PAGO. Qué veo?... (Saliendo por la izquierda.)  
PEP. Conque!...  
LOLA. Huy! el otro!  
(Viendo á Paco, se oculta, tirando del teléfono.)  
PEP. Escucha!  
PACO. (Dándole en el hombro.) Qué hace usté aquí?  
PEP. Y usted? (Escamado.)  
PACO. Eso .. está por mí.  
(Señalando al balcón.)  
PEP. Sí?... pues me ha puesto en un potro!  
PACO. Es que yo soy un *gachó*  
con una cara muy fosca,  
y cuando á mí se me amosca  
la naríz!..  
PEP. Pues dígol... y yo?  
(Dando una patada.)  
PACO. Yo me mato, no se asombre,  
con un hombre!  
PEP. Pues yo!!... á ver!!  
Pero por una mujer  
no está bien matarse un hombre.  
PACO. Esa no se lo merece.  
PEP. Pues si se lo mereciera!...  
PACO. Y si yo á usté le digera...  
(Hablandole al oído, se oye dentro el ruido de

espadas producido por la lucha entre Don Luis y Juan.)

PEP. Lo creo!... A usted le parece que dándole una lección ya que ha querido burlarnos, nos lleguemos á tomarnos dos raciones de jamón? Ahí á la vuelta!

PACO. Divino. (Se dan la mano.)

LUIS. (Dentro.) Jesús!... confesión!!

PEP. (Por Paco.) Qué entel

(Don Juan con la capa arrastrando y la espada desnuda atraviesa la escena precipitadamente.)

PACO. Yo pago el jamón.

PEP. Corriente!

Y yo los postres y el vino! (Se cogen del brazo y vándose hablando por la derecha.)

MAR. Es él!! gracias, se ha salvado!!! (Cierra.)

SOL. Así se os vuelva veneno!!! (Cierra con rabia.)

PEC. MORT. Las diez y cuarto y sereno!!

SER. Las dos y cuarto y nublado!!

(Brevisima pausa)

## ESCENA VII.

MADRID VIEJO y MADRID NUEVO, por la izquierda.

M. VIEJO. Estás convencido?

M. NUEVO. No!

M. VIEJO. Pues juzga del paralelo.

M. NUEVO. Para *telo*, abuelo, yo, que usted de mala fe obró.

M. VIEJO. Yo de mala fe?

M. NUEVO. Sí, abuelo!

Si entre los suyos rebusca tipos de nobleza hidalga, mientras el negocio ofusca á los míos, que le salga bien su plan, noticia es chusca.

M. VIEJO. Este á morir ó á matar

(Señalando á la izquierda.)

supo salir con valor:

ambos le vimos luchar,  
y á su contrario arrancar  
con la existencia, el amor.

M. NUEVO. Y qué piensa usted, que aquí  
son todos como esas gentes  
que me ha puesto usted ahí?...

Pues si por una *gachí*  
corre la sangre á torrentes;  
si el acero dió su brillo  
á ese pueblo decantado,  
las huestes que yo acaudillo,  
por su florete al costado,  
llevan faca en el bolsillo.  
Que no se escucha el zis zas  
que hoy á los niños divierte,  
podrán decirme quizás,  
pero para darse muerte  
tienen que arrimarse más;  
y en franca lucha empeñada  
si la ocasión es llegada,  
cuando la enseña tremola,  
también se esgrime la espada  
tradicional española.

M. VIEJO.

M. NUEVO.

Y en amor?  
Hoy le hay mejor  
y de ello dan fe los físicos.  
Qué es la tisis sin amor?  
Pues dígame usté, señor,  
si usté tuvo nunca tísicos.  
Casarse, no ya una vez  
cuando era el vivir sencillo,  
no es nada extraño, pardiez,  
pero hoy, que va á más de diez  
céntimos el panecillo!.,  
Verlos aquí deseara,  
y por muy poca codicia  
que hubiese, ni uno casára.  
Como que cada caricia  
cuesta un ojo de la cara.  
M. VIEJO. No disputo en los afectos,  
mas piensa con madurez  
dónde hay más grandes proyectos.

- M. NUEVO. Pues sea, y de sus efectos  
juzgue vuestra insensatez.  
(Aparece en el fondo el viaducto de la calle de  
Segovia con los faroles encendidos.)  
Esa es una muestra!
- M. VIEJO. Sí! (Con desprecio.)
- M. NUEVO. No basta encojerse de hombros.  
Pues de esta manera uní  
mis edificios de aquí, (Por la derecha.)  
con ese montón de escombros. (Izquierda.)
- M. VIEJO. Gran adelanto! Tú olvidas  
que *eso* ha dado amargo fruto,  
pues á la muerte convidas,  
y un centenar de suicidas  
cubren tu invento de luto.
- M. NUEVO. Y no sirve para más?
- M. VIEJO. No tall!
- M. NUEVO. Ya que es usted ciego...  
(Se oyo tocar á fuego.)
- M. VIEJO. Eh!... qué es eso?
- M. NUEVO. (Se ve resplandor rojizo.)  
(Ya verás!)  
Fuego en Morería!!
- M. VIEJO. Fuego?  
pues bien: ahora aprenderás.  
Aquí aguadores, ligeros!  
de agua tendrás una tromba.
- M. NUEVO. Son mis medios más certeros.  
(Por el viaducto se ve pasar una bomba con el  
farolillo encarnado encendido.)
- M. VIEJO. Qué va por allí?
- M. NUEVO. Una bombal
- M. VIEJO. Pronto, aguadores!! (Vase izquierda.)
- M. NUEVO. Bomberos!! (Idem derecha.)

## ESCENA VIII.

Coro de aguadores gallegos, (mujeres) cargados con cántaros ó cubas; varios ministriles que los empujan y acosan; después los bomberos.

MÚSICA.

CORO HOMB. (Dentro.)

Pronto, pronto, aguadores  
de Barrabás.

CORO AGUAD. (Saliendo.)

Ah, señores, señores  
nun pejen más.

Agua y agua nos gritan  
fuera de sí

mas si la necesitan  
nun la hay aquí.

(Volviendo los cántaros y dejándolos de-  
lante de ellos en fila.)

En Asturias y en Galicia  
puso Dios suberbios mares  
y en Madri dicen que hay riu  
peru nun le ha visto naide,  
aseguran que se llama  
ese riu Manzanares  
peru es riu que se rie  
de lus que van á buscarle.

Ay miña terra,  
ay terra miña,  
terra que guardas  
mi marusiña.  
sientu pur verte  
ciertas cusina  
dentru del alma  
y es la murriña.

(Bailan alrededor de los cántaros ó cubas.)

Lan lararan.

Lan lararan.

A juljul

(Grito peculiar en los gallegos y vanse  
corriendo después de cargar con las  
cubas).

CORO BOMB.

Al fuego lo vence  
Lozoya en Madrid.

(Sigue tocándose a fuego.)

Es el bombero valiente  
con una manga de riego  
ó con un pico en la mano  
cual salamandra en el fuego;  
cuando nos cercan las llamas



condenados parecemos  
(pero es de mentirijillas  
que ningunova al infierno).  
Agua! picos! duro! plen!  
humo del diablo déjanos ver;  
corre, llega, trepa, ris,  
llamas feroces lejos de aquí.

Ven, pobre anciana,  
ven, chiquitín.  
pronto á mis brazos,  
cógete sí,  
y cuando á tierra  
se llega al fin  
hay otro fuego  
más grande aquí. (En el pecho.)  
Agua! agua!  
agua al cinco.  
Picos, mangas,  
bomba aquí.

No hay quien pueda con nosotros  
los bomberos de Madrid.

MUTACION.

## CUADRO CUARTO

Telón corto de campamento ó selva; á la derecha aparece una garita.

### ESCENA IX.

ESTE y AQUEL: el primero sale de la garita vistiendo el traje de soldado del dia en campaña con capotón de capucha y guantes, y llevando una carabina pequeña. El segundo soldado del siglo pasado, á cuerpo, con mochila, tienda de campaña, etc., etc., á la espalda y empuñando un terrible fusilón, por la izquierda.

#### HABLADO.

AQUEL. Vaya una noche, compare!  
Esto se yama canela

ESTE. Pus yo estoy casi sudandu.

AQUEL. Y pa remate é cuentas,  
cuando pasen las seis horas  
que tengo é sentinela,  
tumbesosté en un camastro  
menos blando que una peña;  
y coma osté pan moreno;  
cobre osté cuando Dios quiera,  
y en cuanti uno se escudia  
ya está er cabo dando felpa.

ESTE. Pus yo á las tres horas, guapu!  
viene el cabu, me rebela:  
tomo el ranchu de arroz, carne,  
patatas con avichuelas,  
un tragitu de lu tintu  
que aunque baratu, da fuerzas,  
y en seguida á la camita:  
cama de hierru, nun creas...  
con su jergón, y sus sábanas  
y su manta de Palencia,  
y su almohada, ó sus almohadas  
donde apuyar la cabeza;  
y nada de vara, digul  
La paga en buena muneda,  
y burceguises bien fuertes,

- y camisa, y camiseta...  
Y un jamón!
- AQUEL. Pus nun lo digas  
ESTE. muchas veces, que se pesca;  
y doble plus, y churizu...  
y otras cusillas muy buenas.
- AQUEL. Dichoso de los dichosos,  
yo con este mundo acuestas!  
Mira ese fusil.
- ESTE. Demonius, (Cogiéndole.)  
pues ni un gallegu lu lleva.
- AQUEL. Y esto?  
(Por la mochila, los palos de la tienda y demás.)
- ESTE. Son los mulinillus  
de alguna chuculatera?  
Y diez años de servisio!
- AQUEL. Yo tres si non se arma gresca,  
ESTE. que en habiéndolas, rebaja.  
Pero las hay?
- AQUEL. Pur ducenas!  
ESTE. Vaya un pago al que defiende  
AQUEL. á Española! Mardita seál...  
ESTE. Peru escucha y nun te enfades,  
defiendu yo á las Batuecas?  
Pur cada tiru que tiras  
disparu yo seis ducenas,  
y tú haces fuegu á cien pasus  
y yo matu á cuatro leguas.  
Pero tienes ambulansias.
- AQUEL. Pa chascu!  
ESTE. Y tienes asémilas!  
AQUEL. Ya lu creu!  
ESTE. Y te rasionan.  
AQUEL. Toma, y me traen y me levan  
ESTE. en ferrucarril.
- AQUEL. Qué es eso?  
ESTE. Otra ventaja moderna.  
AQUEL. Vamos, si hay pa desertarse.  
ESTE. Hombre, no!  
AQUEL. Si tú desertas,  
qué te jasen?  
ESTE. Mira, en esu



## CUADRO SEXTO

La misma decoración del cuadro cuarto.

### ESCENA XI.

MADRID VIEJO y MADRID NUEVO.

#### HABLADO

- M. NUEVO. Se convence usted, abuelo?  
M. VIEJO. Sí: de que tienes más suerte  
ó más audacia, no más  
corazón.
- M. NUEVO. Naturalmente!  
M. VIEJO. Qué, valen más tus soldados?  
M. NUEVO. No, por cierto, pero tienen  
otros medios de defensa.  
M. VIEJO. Son más arrojados?  
M. NUEVO. Pueden  
serlo, que hay más instrucción.  
M. VIEJO. Serán quizá más valientes?  
M. NUEVO. De sus padres aprendieron  
á buscar honrosa muerte.  
Los tuyos, como los míos,  
luchar han sabido siempre,  
y su sangre generosa  
regando el campo á torrentes,  
en la historia de los pueblos  
el nuestro e locó al frente.  
M. VIEJO. Por fin, en algo eres justo.  
M. NUEVO. La verdad no hay quién la niegue.  
M. VIEJO. Mas cómo, dí, tus alientos  
han de poder, mozo imberbe,  
compararse con los míos?  
Mi entusiasmo, mi fé ardiente  
en política, y aquella  
unidad de pareceres,  
en dónde están? Qué se hicieron?  
M. NUEVO. Hoy se obra más cuerdamente.  
La discusión da la luz:  
las armas, sólo la muerte.  
Hoy se consigue en un bando  
lo que antes el plomo hiciere:  
no porque el pueblo sucumba

- ó el que manda sea débil,  
sino porque los de abajo  
comprenden más sus deberes,  
en tanto que los de arriba  
no son déspotas crueles.
- M. VIEJO. Palabras! Palabras huecas!  
No has de lograr convencerme,
- M. NUEVO. Lo que soy y lo que valgo,  
tengo probado cien veces.
- M. VIEJO. Una conmoción política  
de las mías, al más ténue  
motín, valió por tus cien  
sacudidas impotentes.
- M. NUEVO. Admito el reto!
- M. VIEJO. Eché el guante!!
- M. NUEVO. Prueba final?
- M. VIEJO. Contudente!
- M. NUEVO. En el Carpio nos veremos. (Vase.)
- M. VIEJO. Seguro estoy de vencerte.  
Madrileños, viva España! (Gritos dentro.)  
Muera Esquilache! Ahí los tienes.  
Madrileños y españoles,  
y manolos como siempre! (Vase.)

## CUADRO SÉPTIMO.

La Puerta del Sol antigua: al frente la fachada del Buen Suceso,  
y en el centro de la escena la fuente conocida por la Mari-  
blanca.

## ESCENA XII.

CORO GENERAL, MAJOS, MAJAS, CHISPEROS y CHICOS  
esgrimiendo toda clase de armas invaden el escenario en acti-  
tud hostil: antes de salir, gran tumulto dentro y voces de  
•Muera Esquilache! •Viva España, etc., etc.

### MÚSICA.

CORO. A las armas madrileños  
nuestros fueros ataca un traidor  
que de tierra no española  
en la nuestra su planta posó.





1019058

— 32 —

Guerra sin tregua  
y sin cuartel,  
no hay que rendirse,  
no hay que ceder.

que Madrid su bandera tremola  
de la lid ya se dió la señal,  
y sus hijos morir saben siempre  
en defensa de su libertad.

(Golpe de tan tan y en seguida tres cañonzos.)

## CUADRO OCTAVO

### Y ULTIMO.

Trasfórmase la Mariblanca en la fuente que hoy tenemos. el Buen Suceso conviértese en la fachada del Café Imperial, engalanados los balcones con colgaduras, faroles, etc., etc., y por el lado de la calle de Carretas aparecen abrazados en grupo, á la izquierda un soldado con poncho (Prim), un hombre del pueblo en el centro, (Rivero) y un marino á la derecha (Topete), detrás un pelotón de gente del pueblo armado y llevando estendida una bandera nacional con dos astas, y leyéndose en medio con caracteres grandes la fecha 1868.

M. VIEJO. Hijo, lo aplaudo y lo apruebo,  
y nadie cuentas demande  
Si *Madrid viejo* fué grande  
grande es también *Madrid nuevo*.

(Viva general y toque de campanas; Madrid viejo y Madrid nuevo se confunden en un abrazo: gran animación y rapidez.)

TELÓN.



# PUNTOS DE VENTA.

---

## MADRID.

Librerías de los *Sres. Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fe*, Carrera de San Jerónimo; de *D. Antonio de San Martín*, Puerta del Sol; de *don M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosado*; de *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los señores *Simon y C.<sup>ª</sup>*, calle de las Infantas; de *Escribano y Echevarría*, Plaza del Angel, y *Hermenegildo Valeriano*, calle de San Martín.

## PROVINCIAS Y ULTRAMAR.

En casa de los corresponsales de esta Galería.

## EXTRANJERO.

FRANCIA: Librería española de *E. Denné*, 15, rue Monsigni, PARÍS. PORTUGAL: *D. Juan M. Valle*, Praça de D. Pedro, LISBOA y *D. Joaquin Duarte de Mattos Junior*, rua do Bomjardin, PORTO. ITALIA: *Cav. G. Lamperti*, Via Ugo Foscolo, 5, MILAN.

---

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta casa editorial, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.





